

**19:30 - 22:00 Jour Fixe hbs/taz** (em cooperação com FDCL):

**OMC vs. tratados bilaterais de livre comércio - o caso UE-MERCOSUL**

com **Susanne Gratius** (SWP), **Matthias Berninger** (BMVEL), **Alfredo G.A. Valladão** (Chaire MERCOSUR, Sciences Po)

Moderação **Barbara Fritz** (IIK)

**Quarta-feira, 5 de maio de 2004**

**10:00 - 11:00 Direitos Econômicos, Sociais e Culturais**

**Leila Linhares Barsted** (CEPIA) Direitos Econômicos, Sociais e Culturais no MERCOSUL

Moderação **Thomas Fatheuer** (hbs)

11:00 - 11:15 Pausa com cafézinho

**11:15-13:30 Princípios e mecanismos, construção de redes e alternativas estratégicas para a implementação dos DhESC - Direitos econômicos, sociais e culturais (proteção dos direitos humanos a nível nacional e internacional) (Parte 1)**

**Claudia Torrelli** (REDES) A ubicação dos direitos humanos no Programa Cone Sul Sustentable

**Daniel Maurício de Aragão** (PIDHDD/Plataforma DhESC) O trabalho da Plataforma Interamericana de Direitos Humanos, Democracia e Desenvolvimento

**Maria Elena Rodríguez** (FASE / Plataforma DhESC) A plataforma DhESC no Brasil - Métodos de trabalho e instrumentos

Moderação **Thomas Fatheuer** (hbs)

13:30 - 15:00 Recesso para almoço

**15:00-18:15 Princípios e mecanismos, construção de redes e alternativas estratégicas para a implementação dos DhESC - Direitos econômicos, sociais e culturais (proteção dos direitos humanos a nível nacional e internacional) (Parte 2)**

**Sven Hilbig** (JG/Plataforma DhESC) Princípios, instrumentos, mecanismos nacionais e internacionais de proteção dos direitos humanos

**Daniel Maurício de Aragão** (PIDHDD / Plataforma DhESC) O projeto "Observatório dos direitos econômicos, sociais e culturais do MERCOSUL"

**Maureen Meyer** (PRODH) Possibilidades da utilização da cláusula sobre os direitos humanos no Tratado de Livre Comércio da União Européia - dimensões para a sociedade civil. Experiências do Tratado de Livre Comércio União Européia - México

Moderação **Gerárd Karlshausen** (CNCD)

**Inscrição:** Daniela Dreissig, fon.: (030)285 34 323, ou email: dreissig@boell.de

**Mais informações:**  
FDCL fon. (030) 693 40 29  
[www.fdcl.org](http://www.fdcl.org)

Esta palestra faz parte do projeto



Mais informações:

[www.Handel-Entwicklung-Menschenrechte.org](http://www.Handel-Entwicklung-Menschenrechte.org)

Essa conferência se realiza com o apoio do Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ) e da Comunidade Européia.

O trabalho do FDCL recebe apoio de ABP-EED.



(Tradução Simultânea alemão - português - espanhol)

Uma conferência organizada por

**HEINRICH BÖLL STIFTUNG**  
e do



Este documento foi publicado com o apoio da Comunidade Européia. As idéias e opiniões nele defendidas representam o ponto de vista do FDCL e.V. e de maneira alguma a posição oficial da Comunidade Européia.

# LIVRE COMÉRCIO ENTRE A UE E O MERCOSUL -

## Impactos de livre comércio, liberalização e privatização para o desenvolvimento e direitos humanos

Na primeira reunião de Cúpula dos Chefes de Estado e de Governo da União Européia (UE), América Latina e o Caribe em junho de 1999 no Rio de Janeiro a União Européia e o Mercosul tinham decidido as modalidades das negociações sobre um "Acordo de Associação Inter-regional". Desde final de 1999 se negocia em rodadas de meio ano sobre a liberalização mútua dos mercados. Como a segunda reunião de cúpula em Madri em Maio de 2002 abriu caminhos quanto ao diálogo político e à cooperação, a terceira reunião de cúpula ganha importância especial quanto à realização política da liberalização comercial. Segundo declarações oficiais o acordo entre Mercosul e União Européia deve ser firmado ainda neste ano.

A partir da iniciativa do Comissário das Relações Exteriores da União Européia, Chris Patten, a terceira reunião de Cúpula de Chefes de Estado e Governo da UE, América Latina e o Caribe, a realizar-se em México no final de Maio de 2004, vai tentar estabelecer como questão principal da cúpula o tema da "coesão social", ao lado da agenda política e da agenda do comércio livre entre Europa e América Latina.

A conferência organizada pela Fundação Heinrich Böll e pelo Centro de Pesquisa e Documentação Chile-América Latina (FDCL) visa analisar - usando exemplos concretos de países e setores - os impactos de livre comércio, liberalização, privatização e investimentos estrangeiros ao desenvolvimento e aos direitos humanos. O enfoque especial se dirige às diferenças de interesses entre a União Européia e o Mercosul, o setor agrário, as consequências da liberalização do mercado de água potável; igualmente tematizados serão os mecanismos nacionais e internacionais de proteção dos direitos humanos.

## Programa

**Segunda-feira, 3 de maio de 2004**

### Saudações Introdutórias

**Barbara Unmüssig** (hbs)

**19:00 - 22:00 Negociações sobre livre comércio entre a UE e o MERCOSUL - uma oportunidade para desenvolvimento e direitos humanos?**

**Karl-Heinz Stecher** (MA MdB) Origem, Estrutura, Implementação e localização das negociações sobre livre comércio entre o MERCOSUL a União Européia

**Jorge Balbis** (ALOP) A participação da sociedade civil nas negociações sobre um acordo de livre comércio entre a União Europeia e o MERCOSUL

**Jorge Carpio** (FOCO) Efeitos do livre mercado, da liberalização da economia e do processo da privatização sobre os direitos humanos e o desenvolvimento no MERCOSUL

**Maria Elena Rodríguez** (FASE / Plataforma DhESC) Efeitos do livre mercado, da liberalização da economia e do processo da privatização sobre os direitos humanos e o desenvolvimento no MERCOSUL

Moderação **Silke Helfrich** (hbs)

**Terça-feira, 4 de maio de 2004**

### Saudações Introdutórias

**Jan Dunkhorst** (FDCL)

**9:30 - 11:00 O caso Argentino**

**Jorge Carpio** (FOCO) O caso Argentino: um modelo exemplar para a liberalização econômica e o processo de privatização?

Moderação **Jan Dunkhorst** (FDCL)

11:00 - 11:15 Pausa com cafézinho

**11:15 - 13:30 O setor agrário nas negociações do livre comércio entre a União Européia e o MERCOSUL / O caso de Brasil: Interesses, Posições, Efeitos, Alternativas**

**Alfredo G.A. Valladão** (Chaire Mercosur) O peso do setor agrário nas negociações sobre um tratado de livre comércio entre a União Européia e o MERCOSUL

**Wolfgang Hees** (KoBra) Efeitos do livre comércio e da política agrária europeia para o Brasil

**Rita Schwentesius de Rindermann** (CIESTAAM) Alternativas à atual ordem agrária

Moderação **Kurt Damm** (FDCL)

13:30 - 15:00 Recesso para almoço

**15:00 - 17:30 Liberalização e privatização do mercado de água potável e o papel das empresas transnacionais europeias**

**Thomas Fritz** (Blue21 / attac) A comercialização de bens públicos segundo o regime internacional de comércio e os interesses europeus sobre a água

**Claudia Torrelli** (REDES) Uruguay: Liberalização do mercado de água potável e o papel das empresas transnacionais europeias

**Brid Brennan** (TNI) Alternativas à privatização da água

Moderação **Ingrid Spiller** (hbs)

17:30 - 19:30 Pausa com cafézinho